

АНТИДОПИНГОВАЯ ПРОГРАММА В ТЕННИСЕ 2026 года

Перевод отдельных фрагментов на русский язык

Примечание для пользователей

- В настоящем документе представлен перевод отдельных фрагментов из Антидопинговой программы в теннисе (TADP) 2026 года с английского языка на русский.
- Используется оригинальная нумерация параграфов, некоторые разделы опущены.
- Настоящий документ задуман как информационное пособие, призванное помочь лицам, на которых распространяется действие TADP (согласно Статье 1.2), понять свои основные обязанности, в том числе касающиеся нарушений Антидопинговых правил.
- Такие лица должны знать и соблюдать **все** правила TADP.
- Полная английская версия TADP имеет преимущественную силу перед настоящим документом и доступна на веб-сайте ITIA: <https://www.itia.tennis/>.

За информацией о конкретных субстанциях или медицинских препаратах, а также для подачи заявок на получение разрешения на терапевтическое использование (ТИ) обращайтесь:

International Doping Tests & Management (IDTM)
Blasieholmsgatan 2 A
111 48 Stockholm
Sweden
Тел.: +46 8555 10 999
Факс: +46 8555 10 995
Email: tennis@idtm.se

За информацией по Антидопинговой программе в теннисе обращайтесь:

Nicole Sapstead,
Старший директор ITIA по борьбе с допингом, Международное агентство по обеспечению честной конкуренции в теннисе (ITIA)
ITIA, Bank Lane Roehampton
London, SW15 5XZ, UK
Тел.: +44 203 819 0201
Email: Anti-DopingProgramme@itia.tennis

1 Введение

1.3 Основные обязанности в рамках данной Программы

1.3.1 Каждый Спортсмен несет персональную ответственность за то, чтобы:

1.3.1.1 постоянно быть осведомленным о требованиях настоящей Программы и все время соблюдать их;

1.3.1.2 в любое время быть готовым к Сдаче проб по запросу, как в ходе Соревнований, так и в любое другое время;

1.3.1.3 нести ответственность за то, что принимает;

1.3.1.4 проводить исследование любых продуктов или субстанций, которые намерен принимать, чтобы убедиться, что их употребление не будет являться или быть причиной нарушения Антидопинговых правил. Такое исследование должно, как минимум, включать разумный поиск в Интернете по следующим критериям:

(a) название продукта или субстанции;

(b) ингредиенты/вещества, указанные на упаковке продукта или субстанции (при этом следует учитывать, что они могут различаться в зависимости от страны, в которой продукт или субстанция были приобретены или произведены);

(c) любая потенциально значимая информация, полученная в результате исследования по пунктам (a) и (b);

1.3.1.5 информировать медицинский персонал о своей обязанности не принимать Запрещенные субстанции или Запрещенные методы;

- 1.3.1.6** контролировать, чтобы любое медицинское лечение, которое он проходит, не нарушало требования настоящей Программы;
- 1.3.1.7** сообщать ITIA и своей NADO о любом решении (принятом подписавшей или не подписавшей Стороной), в котором установлено, что он нарушил применимые антидопинговые правила в течение предыдущих десяти лет;
- 1.3.1.8** в соответствии со Статьей 5.7.2, сообщать Старшему директору ITIA по борьбе с допингом о любой информации или подозрениях относительно того, что какое-либо Лицо могло совершить нарушение Антидопинговых правил;
- 1.3.1.9** в полной мере сотрудничать с ITIA и любой другой антидопинговой организацией, проводящей расследования возможных нарушений Антидопинговых правил;
- 1.3.1.10** раскрывать личность членов своего Персонала Спортсмена по запросу ITIA, своей NADO и/или любой другой Антидопинговой организации, которая имеет полномочия в отношении Спортсмена; и
- 1.3.1.11** обеспечивать ITIA возможность эффективно и надежно контактировать с ним по вопросам, возникающим в рамках настоящей Программы. С этой целью считается, что с каждым Спортсменом можно немедленно связаться по адресу электронной почты, почтовому адресу и номеру телефона, которые он указал в любой заполненной им форме Допинг-контроля, и Спортсмен несет ответственность за заполнение таких контактных данных (далее именуемых «**Указанный адрес Спортсмена**»), которые необходимы, чтобы обеспечить возможность незамедлительно связаться с ним по Указанному адресу Спортсмена. Любое уведомление, которое необходимо направить

Спортсмену в соответствии с настоящей Программой, если оно доставляется курьерской службой по Указанному адресу Спортсмена, считается полученным Спортсменом в день доставки по данному адресу согласно отметке о доставке, предоставленной курьерской службой. По своему усмотрению, в качестве альтернативы или в сочетании с такой курьерской доставкой, ITIA может использовать любой другой доступный метод безопасной и конфиденциальной связи, включая (но не ограничиваясь ими) электронную почту и/или электронное уведомление через портал Программы по борьбе с допингом в теннисе; при этом, если Спортсмен отрицает получение такого уведомления, бремя доказывания того, что Спортсмен действительно его получил, ложится на ITIA.

1.3.2 Каждый член Персонала Спортсмена несет персональную ответственность за то, чтобы:

1.3.2.1 постоянно быть осведомленным о требованиях настоящей Программы и все время соблюдать их;

1.3.2.2 сотрудничать в процессе Тестирования;

1.3.2.3 использовать свое влияние на взгляды и поведение Спортсмена для формирования у него антидопинговой позиции;

1.3.2.4 сообщать ITIA и своей NADO о любом решении (принятом подписавшей или не подписавшей Стороной), в котором установлено, что он нарушил применимые Антидопинговые правила в течение предыдущих десяти лет;

1.3.2.5 в соответствии со Статьей 5.7.2, сообщать Старшему директору ITIA по борьбе с допингом о любой информации или подозрениях относительно того, что какое-

либо Лицо могло совершить нарушение Антидопинговых правил;

1.3.2.6 в полной мере сотрудничать с ITIA и любой другой антидопинговой организацией, проводящей расследования возможных нарушений Антидопинговых правил; и

1.3.2.7 не использовать и не владеть никакими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами без уважительной причины. Несоблюдение этого запрета будет считаться нарушением статьи 7.15.

1.3.3 Другие лица, подпадающие под действие настоящей Программы, должны:

1.3.3.1 быть постоянно осведомленными о требованиях настоящей Программы и все время соблюдать их;

1.3.3.2 сообщать ITIA и своей NADO о любом решении (принятом подписавшей или не подписавшей Стороной), в котором установлено, что они нарушили применимые антидопинговые правила в течение предыдущих десяти лет;

1.3.3.3 в соответствии со Статьей 5.7.2, сообщать Старшему директору ITIA по борьбе с допингом о любой информации или подозрениях относительно того, что какое-либо Лицо могло совершить нарушение Антидопинговых правил; и

1.3.3.4 в полной мере сотрудничать с ITIA и любой другой антидопинговой организацией, проводящей расследования возможных нарушений Антидопинговых правил.

2 Нарушение антидопинговых правил

Допинг определяется как наличие одного или нескольких из следующих факторов (каждый из которых является **Нарушением антидопинговых**

правил):

2.1 Наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена, если Спортсмен не докажет, что такое наличие соответствует разрешению на ТИ, выданному в соответствии со Статьей 4.4.

2.1.1 Персональной обязанностью каждого Спортсмена является недопущение попадания Запрещенной субстанции в свой организм. Спортсмены несут ответственность за любую Запрещенную субстанцию, или ее Метаболиты, или Маркеры, обнаруженные во взятых у них Пробах. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования Спортсменом при установлении факта нарушения в соответствии со Статьей 2.1 Антидопинговых правил; равно как и отсутствие намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования со стороны Спортсмена не является оправданием при установлении факта нарушения в соответствии со Статьей 2.1 Антидопинговых правил.

2.1.2 Достаточным доказательством нарушения Антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 является любое из следующих событий: (а) наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе А Спортсмена, в случае когда Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ Пробы Б, и Проба Б не анализируется; или (b) или когда Проба Б берется на анализ, и анализ Пробы Б подтверждает наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров, аналогичных обнаруженным в Пробе А Спортсмена; или (с) когда Проба А или Б Спортсмена разделяется на две части и анализ подтверждающей части разделенной Пробы подтверждает присутствие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, аналогичных обнаруженным в первой части разделенной Пробы и Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ подтверждающей части разделенной пробы или анализ подтверждающей части разделенной пробы подтверждает наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, обнаруженных в первой части разделенной пробы.

2.1.3 За исключением тех субстанций, в отношении которых в Запрещенном списке или Техническом документе конкретно указан Лимит для принятия решения, наличие любого зарегистрированного количества Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена, будет считаться нарушением Антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1, если Спортсмен не докажет, что такое наличие соответствует разрешению на терапевтическое использование, выданному в соответствии со Статьей 4.4.

2.1.4 В качестве исключений из общего правила Статьи 2.1 в Запрещенном списке, Международных стандартах или Технических документах могут быть установлены специфические критерии для сообщения о некоторых Запрещенных субстанциях или их оценки.

2.2 **Использование или Попытка Использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, если Спортсмен не докажет, что такое Использование или попытка Использования соответствует разрешению на терапевтическое использование, выданному в соответствии со Статьей 4.4.**

2.2.1 Персональной обязанностью каждого Спортсмена является недопущение попадания Запрещенной субстанции в свой организм, а также неиспользование Запрещенного метода. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования со стороны Спортсмена для установления нарушения Антидопингового правила по Использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода в соответствии со Статьей 2.2; равно как и отсутствие намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования со стороны Спортсмена не может служить оправданием в случае обвинения в нарушении Антидопингового правила в отношении Использования в соответствии со Статьей 2.2.

2.2.2 Для установления нарушения Антидопинговых правил в связи с Попыткой Использования необходимо доказать наличие намерения со стороны Спортсмена.

2.2.3 Несущественно, привело ли Использование или Попытка Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения Антидопингового правила по Статье 2.2 достаточно того, что имело место Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

2.2.4 Использование вне соревнований Запрещенной субстанции, которое запрещено только во время соревнований, не является нарушением статьи 2.2 Антидопинговых правил. Однако, если эта субстанция (или любой из ее Метаболитов или Маркеров) все еще присутствует в Пробе, взятой во время соревнований, это является нарушением статьи 2.1 антидопинговых правил.

2.3 Уклонение Спортсмена от сдачи Пробы; или отказ или неявка на процедуру сдачи Пробы без уважительной причины после уведомления должным образом уполномоченным Лицом.

2.4 Нарушение Спортсменом порядка предоставления информации о местонахождении.

Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или непредоставления информации согласно определению Международного стандарта по Обработке результатов в течение двенадцати месяцев, совершенное Спортсменом, состоящим в Регистрируемом пуле тестирования.

2.5 Фальсификация или Попытка фальсификации Спортсменом или иным Лицом в любой составляющей Допинг-контроля.

2.6 Обладание Спортсменом или Персоналом Спортсмена Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом.

2.6.1 Обладание Спортсменом в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или Обладание Спортсменом во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если только Спортсмен не докажет, что Обладание соответствует Разрешению на терапевтическое использование (ТИ), выданному в соответствии со Статьей 4.4, или имеет

другие приемлемые объяснения.

2.6.2 Обладание Персоналом Спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или Обладание Персоналом Спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или тренировкой, если только Персонал Спортсмена не докажет, что Обладание соответствует ТИ, выданному Спортсмену в соответствии со Статьей 4.4, или же имеются другие приемлемые объяснения.

2.7 **Распространение или Попытка распространения Спортсменом или иным Лицом любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.**

2.8 **Назначение или Попытка назначения Спортсменом или иным Лицом (а) любому Спортсмену в Соревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, или (b) Назначение или Попытка назначения любому Спортсмену во Внесоревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, запрещенных во Внесоревновательный период.**

2.9 **Соучастие или Попытка соучастия со стороны Спортсмена или иного Лица.**

Помощь, поощрение, содействие, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного соучастия или Попытка соучастия, включая нарушение или Попытку нарушения антидопинговых правил, или нарушение иным Лицом Статьи 10.14.1.

2.10 **Запрещенное сотрудничество со стороны Спортсмена или иного Лица.**

2.10.1 Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, находящегося под юрисдикцией Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Персоналом Спортсмена, который:

- 2.10.1.1** в случае попадания под юрисдикцию Антидопинговой организации отбывает срок Дисквалификации; или
- 2.10.1.2** в случае непопадания под юрисдикцию Антидопинговой организации и, если Дисквалификация не была наложена в ходе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, был в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования обвинен или признан виновным в участии в действиях, которые признавались бы нарушением антидопинговых правил, в случае применения к данному Лицу правил, соответствующих Кодексу. Статус дисквалификации данного Лица должен составлять, в зависимости от того, что дольше, (i) шесть лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения, или (ii) длительности наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или
- 2.10.1.3** действует в качестве подставного лица или посредника для индивида, описанного в Статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.
- 2.10.2** Чтобы установить нарушение Статьи 2.10, ITIA или другая Антидопинговая организация должна установить, что Спортсмен или иное Лицо знали о Статусе дисквалификации данного Персонала Спортсмена.
- 2.10.3** Если Спортсмен или другое Лицо докажет, что:
- 2.10.3.1** их связь с Персоналом Спортсмена, описанным в статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не носит профессионального или спортивного характера; или
- 2.10.3.2** такой связи нельзя было разумно избежать;
- это станет полным оправданием от обвинения Спортсмена или другого Лица в нарушении статьи 2.10 Антидопинговых правил.
- 

2.10.4 Если ITIA или другая Антидопинговая организация узнает о каком-либо Персонале Спортсмена, который соответствует критериям, описанным в статьях 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, она направит эту информацию ВАДА.

2.11 Действия Спортсмена или иного Лица с целью воспрепятствовать предоставлению или отомстить за предоставление соответствующим органам информации о нарушении.

2.11.1 Если такое поведение иным образом не является нарушением Статьи 2.5:

2.11.1.1 Любое действие, которое представляет собой угрозу или направлено на запугивание другого Лица с целью воспрепятствовать предоставлению таким Лицом в порядке доброй воли информации, относящейся к предполагаемому нарушению антидопинговых правил или предполагаемому несоответствию Кодексу, в ВАДА, ITIA, другую Антидопинговую организацию, правоохранный, регулирующий или профессиональный дисциплинарный орган, орган, проводящий слушания, или Лицу, проводящему расследование для ВАДА, ITIA или другой Антидопинговой организации.

2.11.1.2 Действия с целью отомстить Лицу, которое в порядке доброй воли предоставило доказательства или информацию, относящиеся к предполагаемому нарушению антидопинговых правил или предполагаемому несоответствию Кодексу, в ВАДА, ITIA, другую Антидопинговую организацию, правоохранный, регулирующий или профессиональный дисциплинарный орган, орган, проводящий слушания или Лицу, проводящему расследование для ВАДА, ITIA или для другой Антидопинговой организации.

2.11.2 В контексте Статьи 2.11, месть, угрозы и запугивание включают в себя действия, предпринимаемые в

отношении такого Лица, поскольку такие действия не имеют под собой честных намерений, либо являются несоразмерной реакцией.

7.15 Другие дисциплинарные нарушения

7.15.1 Если Спортсмен или другое Лицо:

7.15.1.1 совершает действия, которые разумный человек счел бы недисциплированными, ненадлежащими, унижительными, насильственными, угрожающими, неуважительными и/или оскорбительными (включая, без ограничения, агрессивные слова или действия) по отношению к официальному сотруднику Допинг-контроля или другому Лицу, участвующему в Допинг-контроле, которые не достигают уровня фальсификации;¹

7.15.2 отказывается от сотрудничества или не сотрудничает в полной мере с ITIA и/или другими Антидопинговыми организациями, расследующими нарушения Антидопинговых правил;

7.15.3 отказывается соблюдать или не выполняет без веских оснований любое положение настоящей Программы, если такой отказ или невыполнение не подпадают под какое-либо из Нарушений Антидопинговых правил, определенных в Статье 2; и/или

7.15.4 если он является Персоналом Спортсмена, использует или хранит Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод без уважительных причин;

¹ Во избежание сомнений, настоящая Статья должна рассматриваться объективно, как в отношении поведения, так и в отношении того, было ли данное лицо официальным сотрудником Допинг-контроля или другим Лицом, участвующим в Допинг-контроле. Субъективные факторы не должны влиять на решение о нарушении или санкции.